

Solemnity of the Epiphany of the Lord
Solemnidad de la Epifanía del Señor
Readings / Lecturas: Missal Page 82 / 83

He conquered death, broke the gates of hell, won for Himself a people to be His co-heirs, lifted flesh from corruption up to the glory of eternity.

- St. Hilary (315-367), Doctor of the Church, Feast Day January 13



"We've been to the 'field and fountain' and passed the 'moor and mountain'... We ought to be there by now!"

Eight Gifts that do not cost a cent

- The Gift of Listening
- The Gift of Affection
- The Gift of Laughter
- The Gift of a Written Note
- The Gift of a Compliment
- The Gift of a Favor
- The Gift of Solitude
- The Gift of a Cheerful Disposition

Bulletin Info: Please contact Becky Elders with any bulletin information
 Comuníquese con Becky Elders con cualquier información del boletín.

Home: 864-445-9906 Leave message if no answer	Email: belders@charlestondiocese.org
Cell: 864-993-1446 Text messages accepted	

NOTE: Information should be received by **Tuesday PM** prior to the Sunday that it should appear in the bulletin.

NOTA: La información debe recibirse el martes por la tarde antes del domingo.



St. William Catholic Church
Parroquia de San William

116 St. William's Church Road
 Ward, SC 29166

www.stwilliamsward.org

Rev. Vincent H. Finnerty, CM – Pastor
 Cell: 803-480-2134

Mass Schedule / Horario de la Misa

Saturday 6:00 PM (Spanish)

Sunday 8:30 AM (Spanish)
 10:00 AM (English)

Confessions / Confesiones

5PM
 Saturdays



Solemnity of the Epiphany of the Lord
January 5, 2025 / 5 de Enero de 2025

15th Annual Catholic Men's Conference of the Carolinas

QUEM SERVIS? (Who do you serve?)

Saturday, February 8, 2025

A Day of Faith and Fellowship including keynote speakers, Mass, Rosary, Confession, and Adoration. Lunch is included. For more information and to buy tickets, visit

<https://www.catholicmenofthecarolinas.org/>

Location: St. Thomas Aquinas Catholic Church - 1400 Suther Road - Charlotte NC

\$40 General Admission - \$35 Specials and Students - \$25 Virtual

Give yourselves the best gift ever — take time for your marriage. Deepen your communication, strengthen your relationship, rekindle your romance and renew your sacrament by attending the next Worldwide Marriage Encounter Experience on Jan. 31-Feb. 2, 2025, and Nov. 14-16, 2025, both in North Myrtle Beach. Early sign up is recommended. For more information visit SCMarriageMatters.org. Contact applications@scmarriagematters.org or 803-258-0258.

More Than Just A Weekend



Retrouvaille

A Lifeline for Married Couples

www.HelpOurMarriage.org

CELEBRATE YOUR MARRIAGE

Marriage Anniversary Mass

SUNDAY
FEBRUARY 16 11:30 AM

with Bishop Jacques Fabre-Jeune, CS

ST. MARTIN DE PORRES CHURCH
2229 Hampton Street
Columbia, SC 29204

PLEASE REGISTER
<https://bit.ly/2025-marriage-mass>

Parish News / Noticias

Welcome Back Father Vince!!!

¡Bienvenido de nuevo Padre Vicente!

2025 Calendars

The 2025 church calendars are available at the back of the church, featuring Feasts & Saints. Please take one per household.

Calendarios 2025

Los calendarios de la iglesia de 2025 están disponibles en la parte posterior de la iglesia y cuentan con Fiestas y Santos. Tome uno por hogar.

Women's Reflection Group

The next meeting will be held on Thursday, January 16th at 10:00 AM. For more details, please contact Sister Julie at 314-825-2969.

Happy Birthday / Feliz cumpleaños

Guadalupe Yanez-Acosta – January 5th

Steve Miller – January 6th

Blasa Alvarez – January 7th

Gonzalo Cortes Perez – January 10th

Noel Guzman Lopez – January 10th

The Epiphany

Epiphany (or Theophany, as it is known in the Eastern Rite Catholic Church), also known as Three Kings' Day, is a Christian feast day that celebrates the revelation of God in His Son as human in Jesus Christ. The word epiphany comes from the Greek word meaning "manifestation." The feast also commemorates the visit of the Magi to the Christ child, and thus Jesus' physical manifestation to the Gentiles.

La Epifanía

La Epifanía (o Teofanía, como se la conoce en la Iglesia Católica de Rito Oriental), también conocida como el Día de los Reyes Magos, es una festividad cristiana que celebra la revelación de Dios en Su Hijo como ser humano en Jesucristo. La palabra epifanía proviene de la palabra griega que significa "manifestación". La fiesta también conmemora la visita de los Reyes Magos al niño Jesús y, por lo tanto, la manifestación física de Jesús a los gentiles.

Welcome / ¡Bienvenidos!

Sunday, January 5th, 2025 – Epiphany of the Lord

Domingo 5 de Enero de 2025 – Epifanía del Señor

United in Christ



Unidos en Cristo

Reflect, today, upon God's call in your life. Are you listening? Are you responding? Are you ready and willing to abandon all else in life so as to serve His holy will? Seek Him, wait on Him and respond. Doing so will be the best decision you ever make.

~*~*~*~*~

Reflexiona hoy sobre el llamado de Dios en tu vida. ¿Estás escuchando? ¿Estás respondiendo? ¿Estás listo y dispuesto a abandonar todo lo demás en la vida para servir a Su santa voluntad? Búscalos, espéralo y responde. Hacerlo será la mejor decisión que tomes en tu vida.

Collection / Ofertorio

December 28 th & 29 th	\$1862.00
Christmas	\$1207.00

Second Collection Schedule

Segundo cronograma de recolección

January 11 / 12	Maintenance Fund
January 25 / 26	Church in Latin America
February	Catholic Appeal of South Carolina
February 8 / 9	Maintenance Fund
March 5	CCEE
March 8 / 9	Maintenance Fund
March 15 / 16	Black & Indian Missions

Dates to Remember

Sunday, January 5 th	EPIPHANY
Sunday, Jan. 12 th	BAPTISM OF THE LORD
Monday, Jan. 20 th	MLK DAY
Sunday, Feb. 2 nd	PRESENTATION OF THE LORD
Friday, Feb. 14 th	VALENTINES DAY
Monday, Feb. 17 th	PRESIDENTS DAY
Wed. March 5 th	ASH WEDNESDAY

God's Housekeeper Schedule

01/12	Brenda Rodgers
01/19	Lang & Brandie Rodgers

Prayer List / Lista de Oración

Fr. Vince	Sr. Paula	Don Able	Corine Bailey
George Barton	Emma Susie Black	Linda Clubb	Adalyn Cochran
Kathy Galloy	Marcel Galloy	Beth Huff	Donna McCormick
Betty Jean Miller	Larry Moore	Rebekah Robeson	Dale Rodgers
Gena Turner	Jane Vagnoni	Joy Waters	Judy Wootton

Let us also pray for our servicemen and women, for the unemployed and the homeless, for our nation, and for all the deceased members of St. William's.

~~~~~

Oremos también por nuestros hombres y mujeres militares, para los desempleados y las personas sin hogar, por nuestra nación y por todos los miembros fallecidos de San William.

~~~~~

Please contact Sister Paula if there is anyone who is sick or homebound who would like to receive Communion, or simply a friendly visit. Sr. Paula: 315-272-7227

Offertory Envelopes

If you would like to begin receiving offertory envelopes by mail, or need to make any changes to your address, please contact Becky Elders (contact information on back of bulletin).

Sobres de Ofertorio

Si desea comenzar a recibir sobres de ofrenda por correo o necesita realizar algún cambio en su dirección, comuníquese con Becky Elders (información de contacto al dorso del boletín).

A Letter to Elizabeth Ann Seton

Courtesy of Minute Meditations/Franciscan Media

On the day of your canonization as the first saint born in the United States, I happily anticipated the well-deserved attention your remarkable life would receive. But the title saint is not without its drawbacks. Of course, one must have died to be declared a saint, but sometimes the saints' stories become little more than predictable facts in a volume such as the one I read as a child, Butler's Lives of the Saints. Some of these don't do justice to you as a saint who, like Jesus, was not only deeply spiritual but also profoundly human. Every time I open the volumes of your letters and journals, I reconnect—spiritually and humanly—with you more deeply than in previous readings.

I will end this letter of gratitude with a final thank-you for all that makes you a role model for me. Thanks especially for often reminding me to find grace in the present moment, something I aspire to every day, as I imitate you in my goal of being both holy and profoundly human.

— from *St. Anthony Messenger's* "Dear Elizabeth Ann Seton" by Elizabeth Bookser Barkley, PhD